

ISTQB TESTTERMER

Version 2.3

Utan definitioner

Engelska till svenska

**Baserad på "Standard Glossary of Terms used in Software Testing,
version 2.3"**

© SSTB

**Detta dokument får endast användas vid examineringar genomförda av SSTB
All annan användning måste godkännas av SSTB!**

Meddelande om upphovsrätt

Detta dokument är skyddat enligt upphovsrättslagen och får endast kopieras efter skriftligt godkännande av upphovsmannen. Copyright 2011 Swedish Software Testing Board.

A	
abstract test case	abstrakt testfall
acceptance	acceptans
acceptance criteria	acceptanskriterier
acceptance testing	acceptanstestning
accessibility testing	tillgänglighetstestning (accessibility testing)
accuracy	exakthet
accuracy testing	noggrannhetstestning
acting (IDEAL)	agerande (IDEAL)
action word driven testing	aktionsord-driven testning
actor	aktör
actual outcome	faktiskt utfall
actual result	faktiskt resultat
ad hoc review	ad hoc-granskning
ad hoc testing	ad hoc-testning
adaptability	anpassningsbarhet
agile manifesto	agilt manifest
agile software development	agil programvaruutveckling
agile testing	agil testning
algorithm test	algoritmstyrd testning
alpha testing	alfatestning
analytical testing	analytisk testning
analyzability	analyserbarhet
analyzer	analysverktyg
anomaly	anomali
anti-pattern	anti-mönster
API (Application Programming Interface) testing	API-testning
arc testing	bågtestning
assessment report	utvärderingsrapport
assessor	utvärderare
atomic condition	odelbart villkor
attack	attack
attack-based testing	attackbaserad testning
attractiveness	tilltalande
audit	revision
audit trail	revisionsspår
automated testware	automatiserad testvara
availability	tillgänglighet
B	
back-to-back testing	sida-vid-sida testning
balanced scorecard	balanserat styrkort
baseline	fastställd konfiguration
basic block	basblock

basis test set	komplett täckningsmängd
bebugging	nedlusning
behavior	beteende
benchmark test	typprov
bespoke software	kundanpassad programvara
best practice	best practice
beta testing	betatestning
big-bang testing	big-bangtestning
black box technique	black-box-teknik
black box test design technique	black-box-testdesignteknik
black box testing	black-box-testning
blocked test case	blockerat testfall
bottom-up testing	nerifrån och upp-testning
boundary value	gränsvärde
boundary value analysis	gränsvärdesanalys
boundary value coverage	gränsvärdestäckning
boundary value testing	gränsvärdestestning
branch	kodgren
branch condition	kodgrensvillkor
branch condition combination coverage	kodtäckning av kombinationer av kodgrenvillkor
branch condition combination testing	kombinationstestning av kodgrenar och villkor
branch condition coverage	kodgrensvillkorstäckning
branch coverage	bågtäckning
branch testing	bågtestning
buffer	buffert
buffer overflow	buffertöverskridande
bug	bugg
bug report	buggrapport
bug taxonomy	buggtaxonomi
bug tracking tool	bugghanteringsverktyg
build verification test	verifiering av bygge
burndown chart	burndown chart
business process-based testing	verksamhetsbaserad testning
BVT	BVT
C	
call graph	anropsgraf
Capability Maturity Model Integration	Capability Maturity Model Integration
capture/playback tool	in- och uppspelningsverktyg
capture/replay tool	in- och omspelningsverktyg
CASE	CASE
CAST	CAST
causal analysis	orsaksanalys

cause-effect analysis	analys baserat på orsak-verkangrafer
cause-effect decision table	beslutstabell för orsak-verkan relationer
cause-effect diagram	orsak-verkandigram
cause-effect graph	orsak-verkangraf
cause-effect graphing	metod för att skriva testfall genom orsak-verkangrafer
certification	certifiering
change control	ändringsstyrning
change control board	ändringsråd
change management	ändringshantering
changeability	flexibilitet
charter	charter
checker	kontrollant
checklist-based testing	checklistebaserad testning
Chow's coverage metrics	täckningsmätning för Chows N-övergångar
classification tree	klassifikationsträd
classification tree method	klassifikationsträdsmetoden
clear-box testing	clear-box-testning
CMMI	CMMI
code	kod
code analyzer	kodanalysator
code coverage	kodtäckning
code-based testing	kodbaserad testning
codependent behavior	medberoende beteende
co-existence	samexisterande
combinatorial testing	kombinatorisk testning
Commercial Off-The-Shelf software	kommersiellt från hyllan
comparator	jämförare
compatibility testing	kompatibilitetstestning
compiler	kompilator
complete testing	komplett testning
completion criteria	slutkriterier
complexity	komplexitet
compliance	typgodkännande
compliance testing	testning för typgodkännande
component	komponent
component integration testing	komponentintegrationstestning
component specification	komponentspecifikation
component testing	komponenttestning
compound condition	multipla villkor
concrete test case	konkret testfall
concurrency testing	testning av samtidiga händelser
condition	villkor

condition combination coverage	kombinerad villkorstäckning
condition combination testing	testning av kombinerade villkor
condition coverage	villkorstäckning
condition determination coverage	täckning av villkorsbeslut
condition determination testing	testning av villkorsbeslut
condition outcome	utfall av villkor
condition testing	villkorstestning
confidence interval	förtroendeintervall
confidence test	förtroendetest
configuration	konfiguration
configuration auditing	konfigurationsrevision
configuration control	konfigurationsstyrning
configuration control board (CCB)	CCB (Configuration Control Board)
configuration identification	konfigurationsidentifiering
configuration item	konfigurationsobjekt
configuration management	konfigurationshantering (KH; KL (Konfigurationsledning); CM (Configuration Management))
configuration management tool	konfigurationshanteringsverktyg
configuration testing	konfigurationstestning
confirmation testing	omtestning av felrättningar
conformance testing	testning för överensstämmelse
consistency	överensstämmelse
consultative testing	konsultativ testning
content reference model	innehållsreferensmodell
content-based model	innehållsbaserad modell
continuous representation	kontinuerlig representation
control chart	kontrolldiagram
control flow	kontrollflöde
control flow analysis	kontrollflödesanalys
control flow graph	kontrollflödesgraf
control flow path	kontrollflödesväg
control flow testing	kontrollflödestestning
convergence metric	konvergensmått
conversion testing	konverteringstestning
corporate dashboard	corporate dashboard
cost of quality	kvalitetskostnad
COTS	COTS
coverage	täckningsgrad
coverage analysis	täckningsanalys
coverage item	täckningsobjekt
coverage	verktyg för att mäta täckningsgrad

measurement tool	
coverage tool	verktyg för test av täckningsgrad
critical success factor	kritisk framgångsfaktor
Critical Testing Processes	Critical Testing Processes
CTP	CTP
custom software	anpassad programvara
custom tool	anpassat verktyg
cyclomatic complexity	cyklomatisk komplexitet
cyclomatic number	cyklomatiskt mått
D	
daily build	dagligt bygge
dashboard	dashboard
data definition	datadefinition
data flow	dataflöde
data flow analysis	dataflödesanalys
data flow coverage	dataflödestäckning
data flow testing	testning av dataflöde
data integrity testing	testning av dataintegritet
database integrity testing	testning av databasintegritet
data-driven testing	datadriven testning
dd-path	dd-path
dead code	död kod
debugger	avlusare
debugging	avlusning
debugging tool	avlusningsverktyg
decision	kodvillkor
decision condition coverage	kodvillkor/villkorstäckning
decision condition testing	beslut-/villkorstestning
decision coverage	beslutstäckning
decision outcome	utfallet från ett kodvillkor
decision table	beslutstabell
decision table testing	testning med hjälp av beslutstabeller
decision testing	beslutstestning
defect	defekt
defect category	defektkategori
defect density	defekttäthet
Defect Detection Percentage (DDP)	Defect Detection Percentage (DDP)
defect management	felhantering
defect management committee	felhanteringsråd
defect management tool	felhanteringsverktyg
defect masking	defektmaskering
defect report	felrapport

defect taxonomy	defekttaxonomi
defect tracking tool	felspårningsverktyg
defect triage committee	felprioriteringsråd
defect type	feltyp
defect-based technique	defektbaserad teknik
defect-based test design technique	defektbaserad testdesigntechnik
definition-use pair	definitions- och användningspar
deliverable	leverabel
Deming cycle	Deming-cykel
design-based testing	designbaserad testning
desk checking	skrivbordstest
development testing	utvecklingstestning
deviation	avvikelse
deviation report	avvikelserapport
diagnosing (IDEAL)	diagnostisering (IDEAL)
dirty testing	destruktiv testning
documentation testing	testning av dokument
domain	domän
domain analysis	domänanalys
driver	drivrutin
dynamic analysis	dynamisk analys
dynamic analysis tool	dynamiskt analysverktyg
dynamic comparison	dynamisk jämförelse
dynamic testing	dynamisk testning
E	
effectiveness	ändamålsenlighet
efficiency	effektivitet
efficiency testing	effektivitetstestning
EFQM (European Foundation for Quality Management) excellence model	EFQM (European Foundation for Quality Management) excellensmodell
elementary comparison testing	grundläggande jämförelsetestning
embedded iterative development model	inbäddad iterativ utvecklingsmodell
emotional intelligence	emotionell intelligens (EQ)
emulator	emulator
entry criteria	startkriterier
entry point	exekveringsstartpunkt
equivalence class	ekvivalensklass
equivalence partition	ekvivalensuppdelning
equivalence partition coverage	ekvivalensklassstäckning
equivalence partitioning	ekvivalensklassindelning
error	misstag

error guessing	felgissning
error seeding	injektion av felaktighet
error seeding tool	verktyg för injektion av felaktighet
error tolerance	tolerans mot felaktighet
escaped defect	missat fel
establishing (IDEAL)	etablering (IDEAL)
evaluation	utvärdering
exception handling	undantagshantering
executable statement	exekverbar sats
exercised	utövad
exhaustive testing	uttömmande testning
exit criteria	avslutskriterier
exit point	avslutspunkt
expected outcome	förväntat utfall
expected result	förväntat resultat
experience-based technique	erfarenhetsbaserad teknik
experience-based test design technique	erfarenhetsbaserad testdesigntechnik
experience-based testing	erfarenhetsbaserad testning
exploratory testing	utforskande testning
extreme programming (XP)	extreme programming (XP)
F	
factory acceptance testing	fabriksacceptanstestning
fail	underkänd
failover testing	failover testning
failure	felsymptom
failure mode	feltillstånd
Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)	Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)
Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA)	Failure Mode, Effects and Criticality Analysis (FMECA)
failure rate	felfrekvens
false-fail result	falskt-underkänt resultat
false-negative result	falskt-negativt resultat
false-pass result	falskt-godkänt resultat
false-positive result	falskt-positivt resultat
fault	fel
fault attack	felattack
fault density	feltäthet
Fault Detection Percentage (FDP)	FDP (Fault Detection Percentage)
fault injection	felinjektion
fault masking	felmaskering
fault seeding	felplantering
fault seeding tool	felinjektionsverktyg

fault tolerance	feltolerans
Fault Tree Analysis (FTA)	felträdsanalys, FTA (Fault Tree Analysis)
feasible path	möjlig väg
feature	finess
feature-driven development	funktionsdriven utveckling
field testing	fälttestning
finite state machine	begränsad tillståndsmaskin
finite state testing	testning av begränsad tillståndsmaskin
fishbone diagram	fiskbensdiagram
formal review	formell granskning
frozen test basis	fryst testbas
Function Point Analysis (FPA)	FPA (Function Point Analysis)
functional integration	funktionell integration
functional requirement	funktionellt krav
functional test design technique	funktionell testdesigntechnik
functional testing	funktionstestning
functionality	funktionalitet
functionality testing	funktionalitetstestning
G	
glass box testing	glasbox-testning
Goal Question Metric	Goal Question Metric
GQM	GQM
H	
hardware-software integration testing	integrationstestning för hård- och mjukvara
hazard analysis	analys av risker som kan leda till skada eller fara för liv
heuristic evaluation	heuristisk evaluering av användargränssnitt
high level test case	högnivåtestfall
horizontal traceability	horisontell spårbarhet
hyperlink	hyperlänk
hyperlink test tool	hyperlänk-testverktyg
I	
IDEAL	IDEAL
impact analysis	påverkansanalys
incident	incident
incident logging	avvikelseloggning
incident management	avvikelsehantering
incident management tool	avvikelsehanteringsverktyg
incident report	avvikelserapport
incremental development model	modell för inkrementell utveckling
incremental testing	inkrementell testning

independence of testing	oberoende testning
indicator	indikator
infeasible path	onåbar väg
informal review	informell granskning
initiating (IDEAL)	initiering (IDEAL)
input	indata
input domain	indatadomän
input value	invärde
insourced testing	inhyrd testning
inspection	inspektion
inspection leader	inspektionsledare
inspector	inspektör
installability	installationsbarhet
installability testing	testning av installationsbarhet
installation guide	installationshandledning
installation wizard	installations-wizard
instrumentation	instrumentering
instrumenter	instrument
intake test	öppningstest
integration	integration
integration testing	integrationstestning
integration testing in the large	övergripande integrationstestning
integration testing in the small	detaljerad integrationstestning
interface testing	gränssnittstestning
interoperability	interoperabilitet
interoperability testing	interoperabilitetstestning
invalid testing	ogiltighetstestning
Ishikawa diagram	Ishikawa-diagram
isolation testing	enskild testning
item transmittal report	leveransrapport för element
iterative development model	modell för iterativ utveckling
K	
key performance indicator	nyckelprestandatal
keyword-driven testing	nyckelordsdriven testning
L	
LCSAJ	LCSAJ
LCSAJ coverage	LCSAJ-täckning
LCSAJ testing	LCSAJ-testning
lead assessor	utvärderingsledare
learnability	inlärningsmöjlighet
learning (IDEAL)	lärande (IDEAL)
level test plan	nivåtestplan

lifecycle model	livscykelmodell
link testing	kopplingstestning
load profile	lastprofil
load testing	lasttestning
load testing tool	lasttestverktyg
logical test case	logiktestfall
logic-coverage testing	logiktäckande testning
logic-driven testing	logikdriven testning
low level test case	lågnivåtestfall
M	
maintainability	underhållbarhet
maintainability testing	underhållbarhetstestning
maintenance	underhåll
maintenance testing	underhållstestning
man in the middle attack	MITM-attack
management review	administrationsgranskning
manufacturing-based quality	tillverkningsbaserad kvalitet
master test plan	övergripande testplan
maturity	mognad
maturity level	mognadsnivå
maturity model	mognadsmodell
MCDC	MCDC
Mean Time Between Failures	Mean Time Between Failures
Mean Time To Repair	Mean Time To Repair
measure	mått
measurement	mätning
measurement scale	mätningsskala
memory leak	minnesläcka
methodical testing	metodisk testning
metric	mätetal
migration testing	migrationstestning
milestone	milstolpe
mind map	mind-map
mistake	mänskligt misstag
model-based testing	Modellbaserad testning
modeling tool	modelleringsverktyg
moderator	moderator
modified condition decision coverage	modifierad täckning av villkorsbeslut
modified condition decision testing	modifierad testning av villkorsbeslut
modified multiple condition coverage	modifierad täckning av villkorskombinationer
modified multiple condition testing	modifierad testning av villkorskombinationer
module	modul

module testing	modultestning
monitor	övervakare
monitoring tool	övervakningsverktyg
monkey testing	aptestning
MTBF	MTBF
MTTR	MTTR
multiple condition	kombinationsvillkor
multiple condition coverage	villkorskombinationstäckning
multiple condition testing	villkorskombinationstestning
mutation analysis	mutationsanalys
mutation testing	mutationstestning
Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)	Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)
N	
negative testing	negativ testning
neighborhood integration testing	grannskapsintegrations-testning
non-conformity	icke överensstämmande
non-functional requirement	icke-funktionellt krav
non-functional test design technique	testdesigntechnik för icke-funktionella egenskaper
non-functional testing	testning av icke-funktionella egenskaper
N-switch coverage	N-switch-täckning
N-switch testing	N-switch-testning
n-wise testing	n-wise-testning
O	
off-the-shelf software	standardprogramvara
open source tool	open source-verktyg
operability	funktionsduglighet
operational acceptance testing	driftacceptanstestning
operational environment	driftsmiljö
operational profile	operationell profil
operational profile testing	modellerad driftsmiljötest
operational profiling	
operational testing	drifttestning
oracle	orakel
orthogonal array	ortogonal matris
orthogonal array testing	testning baserad på ortogonal matris
outcome	utfall
output	utdata
output domain	utdatadomän
output value	utdatavärde
outsourced testing	outsourcad testning

P	
pair programming	parprogrammering
pair testing	partestning
pairwise integration testing	parvis integrationstestning
pairwise testing	parvis testning
Pareto analysis	Pareto-analys
partition testing	testning av delkomponent
pass	godkänd
pass/fail criteria	godkända/underkända kriterier
path	väg
path coverage	vägtäckning
path sensitizing	medvetet vägval
path testing	vägtestning
peer review	kollegial granskning
performance	prestanda
performance indicator	prestandatal
performance profiling	prestandaprofilering
performance testing	prestandatestning
performance testing tool	prestandatestverktyg
phase containment	fasinneslutning
phase test plan	fastestplan
planning poker	planning poker
pointer	pekare
portability	portabilitet
portability testing	portabilitetstestning
postcondition	sluttillstånd
post-execution comparison	jämförelse efter exekvering
post-project meeting	projektutvärderingsmöte
precondition	förutsättning
predicate	förutsägelse
predicted outcome	förutsägbart resultat
pretest	förtest
priority	prioritet
PRISMA	PRISMA
probe effect	probeffekt
problem	problem
problem management	problemadministration
problem report	problemrapport
procedure testing	procedurtestning
process	process
process assessment	processutvärdering
process cycle test	processcykeltest
process improvement	processförbättring
process model	processmodell

process reference model	processreferensmodell
process-compliant testing	Processanpassad testning
product risk	produktrisk
Product RiSk MAnagement	Product RiSk MAnagement
product-based quality	produktbaserad kvalitet
production acceptance testing	produktionsacceptanstestning
program instrumenter	programinstrument
program testing	programtestning
project	projekt
project retrospective	projektretrospektiv
project risk	projektrisk
project test plan	projektttestplan
pseudo-random	falsk slumpmässighet
Q	
QFD	QFD
qualification	kvalifikation
quality	kvalitet
quality assurance	kvalitetssäkring
quality attribute	kvalitetsegenskap
quality characteristic	kvalitetskaraktäristik
quality control	Kvalitetskontroll
Quality Function Deployment	fastställande av funktionskvalitet
quality gate	kvalitetskontrollpunkt
quality management	kvalitetsstyrning
quality risk	Kvalitetsrisk
R	
RACI matrix	Engagemangsmatris (RACI-matris)
random testing	slumpbaserade tester
Rational Unified Process	Rational Unified Process
reactive testing	Reaktiv testning
record/playback tool	registrerings- och uppspelningsverktyg
recorder	registrator
recoverability	återhämtningsförmåga
recoverability testing	återhämtningsbarhetstestning
recovery testing	återhämtningstestning
regression testing	regressionstestning
regression-averse testing	regressionshämmande testning
regulation testing	regleringstestning
release note	leveransdokument
reliability	tillförlitlighet
reliability growth model	Reliability Growth Model

reliability testing	tillförlitlighetstestning
replaceability	ersättningsbarhet
requirement	krav
requirements management tool	kravhanteringsverktyg
requirements phase	kravfasen
requirements-based testing	kravbaserad test
resource utilization	resursanvändning
resource utilization testing	resursanvändningstestning
result	resultat
resumption criteria	återstartskriterier
resumption requirements	återstartskrav
re-testing	omtestning
retrospective meeting	retrospektivmöte
review	granskning
review plan	granskningsplan
review tool	granskningsverktyg
reviewer	granskare
risk	risk
risk analysis	riskanalys
risk assessment	riskbedömning
risk category	riskkategori
risk control	riskkontroll
risk identification	riskidentifiering
risk impact	riskkonsekvens
risk level	risknivå
risk likelihood	risksannolikhet
risk management	riskhantering
risk mitigation	riskminskning
risk type	risktyp
risk-based testing	riskbaserad testning
robustness	robusthet
robustness testing	robusthetstestning
root cause	grundorsak
root cause analysis	analys av grundorsak
RUP	RUP
S	
S.M.A.R.T. goal methodology	S.M.A.R.T. metodik för mål
safety	säkerhet
safety critical system	säkerhetskritiska system
safety testing	säkerhetstestning
sanity test	omdömetest
scalability	skalbarhet
scalability testing	skalbar testning

scenario testing	scenariobaserad test
scorecard	styrkort
scribe	sekreterare
scripted testing	skripttestning
scripting language	skriptspråk
SCRUM	SCRUM
security	informationssäkerhet
security testing	informationssäkerhetstestning
security testing tool	testverktyg för informationssäkerhet
security tool	verktyg för informationssäkerhet
serviceability testing	servicebarhetstestning
session-based test management	sessionsbaserad teststyrning
session-based testing	sessionsbaserad testning
severity	allvarlighet
Shewhart chart	Shewhart-diagram
short-circuiting	kortslutning
simulation	simulering
simulator	simulator
site acceptance testing	acceptanstestning i driftsmiljö
smoke test	röktest
software	programvara
software attack	programvaruattack
Software Failure Mode and Effect Analysis (SFMEA)	SFMEA (Software Failure Mode and Effect Analysis)
Software Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (SFMECA)	SFMECA (Software Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis)
Software Fault Tree Analysis (SFTA)	SFTA (Software Fault Tree Analysis)
software feature	programfiness
software integrity level	integritetsnivå för programvara
software lifecycle	livscykel för programvara
Software Process Improvement	Software Process Improvement
software product characteristic	produktkaraktäristik för programvara
software quality	programvarukvalitet
software quality characteristic	kvalitetskaraktäristik för programvara
software test incident	testincident i programvara
software test incident report	testincidentrapport för programvara
Software Usability Measurement Inventory (SUMI)	SUMI (Software Usability Measurement Inventory)
source statement	källkodsats
specification	specifikation

specification-based technique	specifikationsbaserad teknik
specification-based test design technique	specifikationsbaserad testdesigntechnik
specification-based testing	specifikationsbaserad testning
specified input	specificerade indata
SPI	SPI
stability	stabilitet
staged representation	stegrepresentation
standard	standard
standard software	standardprogramvara
standard-compliant testing	standardanpassad testning
standards testing	standardtestning
state diagram	tillståndsdigram
state table	tillståndstabell
state transition	tillståndsövergång
state transition testing	tillståndsbaserad testning
statement	kodsats
statement coverage	kodsattäckning
statement testing	kodsattestning
static analysis	statisk analys
static analysis tool	statiskt analysverktyg
static analyzer	verktyg för statisk analys
static code analysis	statisk kodanalys
static code analyzer	verktyg för statisk kodanalys
static testing	statisk testning
statistical testing	statistikbaserad test
status accounting	statusredovisning
STEP	STEP
storage	lagring
storage testing	lagringstestning
stress testing	stresstestning
stress testing tool	verktyg för stresstestning
structural coverage	strukturell täckning
structural test design technique	testdesigntechnik för strukturella tester
structural testing	strukturell testning
structure-based technique	strukturbaserad teknik
structure-based test design technique	strukturbaserad testdesigntechnik
structure-based testing	strukturbaserad testning
structured walkthrough	strukturerad granskningsgenomgång
stub	stubbe
subpath	delväg
suitability	ändamålsenlighet

suitability testing	testning av ändamålsenlighet
SUMI	SUMI
suspension criteria	avbrottskriterier
syntax testing	syntaxtestning
system	system
system integration testing	systemintegrationstestning
system of systems	system av system
system testing	systemtestning
system under test	system under test
Systematic Test and Evaluation Process	Systematic Test and Evaluation Process
T	
TDD	TDD
technical review	teknisk granskning
test	test
test analysis	testanalys
test approach	angreppssätt för test
test architect	testarkitekt
test automation	testautomatisering
test basis	testbas
test bed	testbädd
test case	testfall
test case design technique	testfallsdesign teknik
test case specification	testfallsspecifikation
test case suite	testfallssvit
test charter	testcharter
test closure	testavslut
test comparator	testkomparator
test comparison	testjämförelse
test completion criteria	testavslutskriterier
test condition	testvillkor
test control	teststyrning
test coverage	testtäckning
test cycle	testcykel
test data	testdata
test data management	testdatahantering
test data preparation tool	verktyg för förberedelse av testdata
test deliverable	testleverabel
test design	testdesign
test design specification	testdesignspecifikation
test design technique	testdesign teknik
test design tool	testdesignverktyg
test director	testchef
test driven	testdriven utveckling

development	
test driver	testdrivrutin
test environment	testmiljö
test estimation	testuppskattning
test evaluation report	testutvärderingsrapport
test execution	testexekvering
test execution automation	automatiserad testexekvering
test execution phase	testexekveringsfas
test execution schedule	testexekveringsschema
test execution technique	testexekveringsteknik
test execution tool	testexekveringsverktyg
test fail	testfel
test generator	testfallsgenerator
test harness	testexekveringsplattform
test implementation	testimplementation
test improvement plan	testförbättringsplan
test incident	testincident
test incident report	testincidentrapport
test infrastructure	testinfrastruktur
test input	testindata
test item	testelement
test item transmittal report	leveransrapport för testelement
test leader	testkoordinator
test level	testnivå
test log	testlogg
test logging	testloggning
test management	testledning
test management tool	testledningsverktyg
test manager	testledare
Test Maturity Model integration	Test Maturity Model Integration (TMMi)
test mission	testuppdrag
test monitoring	testövervakning
test object	testobjekt
test objective	testmålsättning
test oracle	testorakel
test outcome	testutfall
test pass	godkänd test
test performance indicator	indikator för testprestanda
test phase	testfas
test plan	testplan
test planning	testplanering
Test Point Analysis (TPA)	TPA (Test Point Analysis)

test policy	testpolicy
test procedure	testprocedur
test procedure specification	testprocedurspecifikation
test process	testprocess
Test Process Group	testprocessgrupp
test process improvement manifesto	manifestet för testprocessförbättring
test process improver	testprocessförbättrare
test progress report	testprogressrapport
test record	testprotokoll
test recording	testregistrering
test report	testrapport
test reporting	testrapportering
test reproducibility	testreproducerbarhet
test requirement	testkrav
test result	testresultat
test rig	testuppsättning
test run	testkörning
test run log	testkörningslogg
test scenario	testscenario
test schedule	testschema
test script	testskript
test session	testsession
test set	testmängd
test situation	testomständigheter
test specification	testspecifikation
test specification technique	testspecifikationsteknik
test stage	teststeg
test strategy	teststrategi
test suite	testsvit
test summary report	slutlig testrapport
test target	testmål
test technique	testteknik
test tool	testverktyg
test type	testtyp
testability	testbarhet
testability review	testbarhetsgranskning
testable requirement	testbara krav
tester	testare
testing	testning
testware	testvara
thread testing	tråddtestning
three point estimation	trepunktestimering
time behavior	tidsuppträdanden
TMMi	TMMi

top-down testing	uppifrån och ner-testning
Total Quality Management	Total Quality Management
TPG	TPG
TPI Next	TPI Next
TQM	TQM
traceability	spårbarhet
traceability matrix	spårbarhetsmatris
transactional analysis	transaktionsanalys
transcendent-based quality	känslobaserad kvalitet
U	
understandability	förståelighet
unit	enhet
unit test framework	enhetstestramverk
unit testing	enhetstestning
unreachable code	onåbar kod
usability	användbarhet
usability testing	användbarhetstestning
use case	användningsfall
use case testing	användningsfallsbaserad testning
user acceptance testing	användaracceptanctestning
user scenario testing	testning utifrån användarscenarion
user story	användarberättelse
user story testing	användarberättelse-testning
user test	användartest
user-based quality	användarbaserad kvalitet
V	
validation	validering
value-based quality	värdebaserad kvalitet
variable	variabel
verification	verifiering
version control	versionshantering
vertical traceability	vertikal spårbarhet
V-model	V-modell
volume testing	volymtestning
W	
walkthrough	genomgång
WAMMI	WAMMI
WBS	WBS
Website Analysis and MeasureMent Inventory (WAMMI)	Website Analysis and MeasureMent Inventory (WAMMI)
white-box technique	white-box-teknik
white-box test design technique	white-box-testdesignsteknik
white-box testing	white-box-testning

Wide Band Delphi	Wide Band Delphi
wild pointer	wild pointer
Work Breakdown Structure	Work Breakdown Structure